TOÀ □N ND QUỐN T
THÀNH PH□ HÀ N□I

C□NG HOÀ X□ H□I CH□ NGH□A VI□T NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: **71**/2021/HSST
Ngày: 27/5/2021

NHÂN DANH
N□ỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN T
****

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: ***Bà Nguyễn Thu Huyền***

Các Hội thẩm nhân dân: 1. Bà Nguyễn Thị Ngân Hà

2. Bà Đỗ Thị Hoàng Lan

Th- ký Toà án ghi biên bản phiên toà: Ông Ngô Hoàng Hà – Thư ký Tòa án nhân dân quận T

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận T: Ông Ngô Ngọc Tùng - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 5 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận T xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 60/2021/HSST ngày 08 tháng 4 năm 2021 đối với bị cáo:

Họ và tên: **Nguyễn Thị T**, giới tính nữ, sinh năm 1985; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Văn hóa: lớp 6/12; Nghề nghiệp: Tự do; Nơi cư trú: Đội 12B xóm H, xã D, huyện H, Thành phố Hà Nội; Con ông: Nguyễn Văn C, sinh năm 1957, con bà Nguyễn Thị L, sinh năm 1958; Có chồng là Nguyễn Văn T, sinh năm 1980 và 02 con (lớn sinh năm 2005, nhỏ sinh năm 2007)

Theo danh chỉ bản số 57 lập ngày 09/02/2021 tại Công an quận T, Hà Nội thì bị cáo chưa có tiền án, tiền sự.

Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú – Có mặt tại phiên tòa.

Bị hại: Hoàng Văn T, sinh năm 1969, HKTT: Thôn A, xã A, huyện H, Hà Nội – Có mặt.

Người làm chứng: anh Nguyễn Văn T, sinh năm 1980, trú tại Đội 12B xóm H, xã D, huyện H, Hà Nội.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Nguyễn Thị T làm nghề giao hàng lá đao để gói xôi tại khu vực phường P, quận T, thành phố Hà Nội. Trước đây Thu làm thuê, chuyên hái lá đao gói xôi cho ông Hoàng Văn T (SN: 1969, HKTT: thôn A, xã A, huyện H, thành phố Hà Nội) đến

nay đã nghỉ việc. Thời gian gần đây, Thu có nhắn tin chửi bới, xúc phạm ông T vì cho rằng ông T đã nói xấu gây ảnh hưởng tới cuộc sống gia đình và cản trở việc buôn bán của T. Khoảng 15h15 ngày 17/11/2020, sau khi giao hàng lá đao để gói xôi tại khu vực phường P, quận T, thành phố Hà Nội, T cùng anh Nguyễn Văn T (SN: 1980, HKTT: thôn H, xã D, huyện H, thành phố Hà Nội, là chồng của T) đứng sát vỉa hè khu vực ngã tư phố P giao với ngõ 209 A - đoạn trước cửa trạm tuần tra dân phòng. Lúc này ông Hoàng Văn T cũng vừa giao hàng lá đao xong thì nhìn thấy T nên điều khiển xe ô tô 5 tạ đi đến vị trí T đang đứng rồi xuống xe đi bộ đến trước mặt T. Hai bên đã xảy ra mâu thuẫn, cãi chửi nhau, ông T dùng tay trái tát vào má phải của T 1 cái. Lúc này, anh Nguyễn Văn T đang ngồi trên xe máy gần đó đã xông vào giằng co, xô đẩy ông T ra, không cho ông T đánh Thu tiếp. Sau khi bị tát, T lao vào túm áo ông T làm ông T bị rách áo và giằng co với ông T. Quá trình giằng co nhau, ông T dùng tay đấm 01 phát vào khu vực miệng của T khiến T phải lùi lại, ông T và anh T tiếp tục giằng co nhau. Khi anh T, ông T đang giằng co, xô đẩy nhau, T chạy ra xe chở rác gần đó nhặt 01 thanh gỗ để trong xe chở rác rồi quay lại cầm thanh gỗ bằng 2 tay, vụt 02 (hai) đến 03 (ba) phát hướng từ trên xuống vào vùng đầu của ông T khiến ông T bị chảy máu ở đầu. Ông T đã chạy lại cửa hàng sửa xe máy gần đó để tìm vật dụng đánh lại T nhưng một số người dân đã tới can ngăn hai bên. Sau đó, ông T được người dân đưa đi băng bó vết thương còn vợ chồng T lên xe máy đi về. Đến khoảng 19h00 cùng ngày, do thấy đau đầu, chóng mặt nên ông T đã được gia đình đưa vào bệnh viện 19/8 để điều trị, anh Triệu Tiến T (SN: 1988, trú tại: Tổ dân phố T, phường D, quận H, thành phố Hà Nội, là con rể ông T) đã tới Công an phường P để trình báo việc ông T bị đánh gây thương tích. Ngày 12/01/2021, ông Hoàng Văn T đã có đơn đề nghị khởi tố vụ án hình sự, khởi tố bị can đối với Nguyễn Thị T về tội Cố ý gây thương tích.

Cơ quan điều tra đã tiến hành khám nghiệm hiện trường, thu giữ vật chứng:

- 01 thanh gỗ kích thước 130x4x1cm đã bị gãy.

Cơ quan điều tra đã tiến hành lấy lời khai của ông Hoàng Văn T. Tại cơ quan điều tra, ông T khai nhận: Sau khi ông T dùng tay trái của mình đẩy 1 cái về phía khu vực mặt của T thì T xông vào dùng tay đấm 01 phát về phía ông T nhưng ông T tránh được.

Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh tại Trạm y tế phương P, kết quả xác định 15h50 ngày 17/11/2020, ông T có đến sơ cấp cứu tại trạm y tế phường P. Ông T có 01 vết thương chảy máu ở vùng đỉnh đầu trái. Trạm y tế đã khâu vết thương và yêu cầu ông T chuyển lên bệnh viện tuyến trên để tiếp tục điều trị.

Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh tại bệnh viện 19/8, kết quả xác định 19h45 ngày 17/11/2020, ông T nhập viện. Ông T có 01 vết thương vùng chẩm trái, xây sát sau vai bên trái.

Cơ quan điều tra đã tiến hành cho T tới khám giám định pháp y thương tích tại Trung tâm pháp y Hà Nội. Kết luận giám định giám định pháp y thương tích số 09/TTPY ngày 05/01/2021 của Trung tâm pháp y Hà Nội kết luận: 01 sẹo vết thương vùng chẩm trái kích thước 3cmx0,3cm, tỷ lệ thương tật 02%. Các chạm thương phần mềm vai trái, khuỷu tay trái không tổn thương xương, không ảnh hưởng chức năng, không có quy định tỷ lệ tổn hại sức khỏe đối với các thương tổn này. Nhiều khả năng các chạm thương, thương tích do vật tày, vật tày có cạnh gây nên.

Tỷ lệ tổn hại sức khỏe: 02%.

Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh thương tích của Nguyễn Thị T, được trung tâm y tế quận T cho biết: Khoảng 14h ngày 18/11/2020, Nguyễn Thị T vào khám, có vết xây xước mới, không chảy máu tại vùng nhân trung, cánh mũi phải.

Cơ quan điều tra đã tiến hành cho T tới khám giám định pháp y thương tích tại Trung tâm pháp y Hà Nội. Kết luận giám định pháp y thương tích số 149/TTPY ngày 04/02/2021 của Trung tâm pháp y Hà Nội kết luận:

- Sẹo vết thương cuối nhân trung, môi trên lệch trái, kích thước 0,5cmx0,2cm tỷ lệ thương tích 1,5%, nhiều khả năng thương tích do vật tày có cạnh gây nên.

Tỷ lệ tổn hại sức khỏe 02% (làm tròn).

Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Thị T khai nhận toàn bộ hành vi của mình như đã nêu trên, lời khai của T phù hợp với lời khai của người bị hại, người có quyền và nghĩa vụ liên quan, người làm chứng, phù hợp với vật chứng và các tài liệu, chứng cứ khác thu thập trong hồ sơ vụ án.

Đối với hành vi của anh T, quá trình điều tra xác định sau khi ông T tát T, anh T đã lao vào xô đẩy, giằng co với ông T để ngăn cản việc ông T tiếp tục đánh T, anh T không tham gia vào việc T đánh ông T. Ngoài lời khai của ông T, không có chứng cứ gì khác thể hiện việc anh T có dùng tay để đấm ông T. Do đó, không có căn cứ để xử lý đối với anh T.

Đối với hành vi của ông T, quá trình điều tra xác định ông T tát vào mặt T 1 cái, dùng tay đấm vào khu vực miệng của T 1 cái gây thương tích, ngoài ra không sử dụng hung khí, đồ vật gì để đánh Thu, tỷ lệ tổn hại sức khỏe của Thu là 02%. Hành vi của ông T chưa cấu thành tội phạm Cố ý gây thương tích quy định tại Điều 134 BLHS. Cơ quan điều tra đã ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với ông Hoàng Văn T về hành vi Xâm hại đến sức khỏe của người khác.

Về yêu cầu bồi thường dân sự, ông Hoàng Văn T yêu cầu Nguyễn Thị T phải bồi thường số tiền 10.000.000đồng (Mười triệu đồng). Ông T đã cung cấp cho cơ quan điều tra: 02 phiếu thu tiền của bệnh viện 19-8, 01 phiếu chi thể hiện ông T đã tạm ứng số tiền 1.000.000đồng (Một triệu đồng) và được trả lại số tiền thừa tạm thu 526.625đồng (Năm trăm hai mươi sáu nghìn sáu trăm hai mươi lăm đồng). Tổng số tiền khám chữa bệnh của ông T tại bệnh viện 19-8 theo hóa đơn ông T cung cấp được là 3.458.253đồng (Ba triệu bốn trăm năm mươi tám nghìn hai trăm năm mươi ba đồng).

Cáo trạng số 58/CT-VKSTH ngày 07/4/2021 của Viện kiểm sát nhân dân quận T truy tố Nguyễn Thị T về tội "Cố ý gây thương tích" theo điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Tại phiên toà bị cáo Nguyễn Thị T khai nhận thương tích của ông T là do bị cáo gây ra. Bị cáo thừa nhận việc làm của mình là sai trái vi phạm pháp luật và xin Hội đồng xét xử xem xét việc bị cáo đánh ông T là do quá bực tức vì bị ông T đánh trước. Bị cáo xin được bồi thường toàn bộ số tiền chi phí khám chữa thương tích của ông T, tuy nhiên ông T không nhận bồi thường nên bị cáo đã nộp vào Cơ quan thi hành án dân sự quận T số tiền 5.000.000đ (năm triệu đồng) để bồi thường khắc phục hậu quả hành vi của bị cáo.

Bị hại - ông Nguyễn Văn T khai có tát và đấm vào mặt bị cáo trước khi bị cáo dùng gậy gỗ đánh ông. Ông T yêu cầu xử lý bị cáo theo pháp luật và buộc bị cáo bồi thường cho ông số tiền T tế chi phí khám chữa thương tích là 3.458.253đ và tiền mất thu nhập của ông trong thời gian 13 ngày dưỡng thương, cụ thể tiền mất thu nhập Tòa tính như thế nào ông cũng đồng ý.

Đại diện Viện kiểm sát tại phiên toà, sau khi phân tích tính chất hành vi phạm tội và nhân thân bị cáo, vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo, đề nghị áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134, Điều 36, điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự - xử lý bị cáo Nguyễn Thị T mức án từ 07 đến 10 tháng cải tạo không giam giữ; Về dân sự: Bị hại chỉ chứng minh được thiệt hại là số tiền 3.458.253đ, áp

dụng Điều 590 Bộ luật dân sự, buộc bị cáo bồi thường cho bị hại số tiền trên, không chấp nhận các yêu cầu khác của bị hại.

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa và căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa,

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

[1]. Về các hành vi và quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận T, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân quận T, Kiểm sát viên: trong quá trình điều tra, truy tố T hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã đảm bảo đúng quy định của pháp luật.

[2]. Về tội danh: Bị cáo khai nhận hành vi gây thương tích cho bị hại tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại Cơ quan điều tra, phù hợp với lời khai của bị hại, người làm chứng, vật chứng thu giữ và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, đủ cơ sở kết luận: Vào khoảng 15h30’ ngày 17/11/2020, do bị ông Hoàng Văn T tát, đấm vào vùng miệng gây thương tích với tỷ lệ thương tật 2% nên Nguyễn Thị T đã có hành vi dùng thanh gỗ kích thước 130x4x1cm đánh vào vùng đầu của ông Hoàng Văn T, gây tổn hại sức khỏe 2% tại ngã tư đoạn giao giữa ngõ 209 A và đường P, phường P, quận T, Hà Nội. Hành vi của bị cáo đã phạm vào tội Cố ý gây thương tích quy định tại điểm a khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

[3]. Các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; Tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên toà thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội, phạm tội trong trường hợp bị kích động về tinh thần do hành vi trái pháp luật của bị hại gây ra; Trong giai đoạn chuẩn bị xét xử đã tự nguyện nộp số tiền 5.000.000đ (năm triệu đồng) để bồi thường khắc phục hậu quả - áp dụng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, e, i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự đối với bị cáo.

[4]. Trách nhiệm hình sự và hình phạt: Hành vi phạm tội của bị cáo đã trực tiếp xâm phạm sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ và gây mất trật tự trị an xã hội, việc xử lý bị cáo trước pháp luật là cần thiết, tuy nhiên cũng xem xét bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để áp dụng Điều 36 Bộ luật hình sự đối với bị cáo cũng đủ tác dụng cải tạo giáo dục bị cáo và răn đe phòng ngừa chung. Do bị cáo không có công việc và thu nhập ổn định nên không áp dụng khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

[5]. Về dân sự, xử lý tang vật, án phí và quyền kháng cáo:

- Về dân sự: bị hại yêu cầu bị cáo phải bồi thường số tiền 3.458.253đ và tiền mất thu nhập trong thời gian dưỡng thương 13 ngày, xét yêu cầu chi phí khám chữa thương tích của bị hại là có căn cứ nên được chấp nhận, đối với yêu cầu bồi thường tiền mất thu nhập thì bị hại không xuất trình được tài liệu chứng cứ chứng minh nên căn cứ Điều 590 bộ luật dân sự, không có cơ sở chấp nhận.

- 01 thanh gỗ có kích thước 130x4x1cm bị gãy là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội, không có giá trị sử dụng nên tịch thu tiêu hủy.

Bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm, án phí bồi thường dân sự. Bị cáo và bị hại được kháng cáo bản án theo luật định.

Từ phân tích, nhận định trên,

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo Nguyễn Thị T phạm tội "Cố ý gây thương tích".

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134, Điều 36, điểm b, e, i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự; Điều 106, Điều 277, Đều 331, Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án, lệ phí Tòa án.

Xử phạt: ***Nguyễn Thị T 08 (tám) tháng cải tạo không giam giữ***. Thời hạn chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ tính từ ngày cơ quan tổ chức được giao giám sát giáo dục người bị kết án nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Giao bị cáo về UBND xã D, huyện H, Thành phố Hà Nội để giám sát, giáo dục trong thời gian cải tạo không giam giữ. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với UBND xã D trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Không áp dụng khấu trừ thu nhập đối với bị cáo. Bị cáo phải T hiện những nghĩa vụ theo các quy định về cải tạo không giam giữ tại Luật thi hành án hình sự.

Về dân sự : Buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại số tiền 3.458.253đ, được trừ vào số tiền 5.000.000đ bị cáo đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự quận T theo biên lai số 23531 ngày 20/5/2021. Số tiền còn lại là 1.541.747đ được trả lại cho bị cáo nhưng tạm giữ để đảm bảo thi hảnh án về án phí.

Xử lý vật chứng:

- *Tịch thu tiêu hủy* 01 thanh gỗ có kích thước 130x4x1cm bị gãy

Tang vật hiện lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận T theo biên bản giao nhận ngày 07/4/2021.

Bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm và 300.000đ án phí dân sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm, bị cáo, bị hại có mặt tại phiên toà có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

T.M H□I □□NG X□T X□ S□ THỘM
Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà

Nguyễn Thu Huyền

Nơi nhận:
- Công an, VKS, THADS Q.T
- Toà án NDTP Hà Nội
-Bị cáo;
- Lưu HS, VP